

ពាក្យសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

APPLICATION FORM FOR PERMISSION LETTER TO IMPORT OF RADIOACTIVE SUBSTANCES AND RADIOACTIVE SOURCES

រូបថតបុគ្គលស្នើសុំ

Photo of applicant

4 x 6

រាល់ព័ត៌មានខាងក្រោមត្រូវបំពេញដោយអ្នកស្នើសុំ The following information is to be filled by the applicant

1. អំពីអ្នកស្នើសុំ Applicant Information

☐ នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity

ឈ្មោះក្រសួង-ស្ថាប័ន Institution's Name:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

☐ ក្រុមហ៊ុន Company/Firm

ឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ Applicant's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

អាសយដ្ឋាន Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

តួនាទី និងមុខងាររបស់អ្នកស្នើសុំក្នុងក្រុមហ៊ុន Position of Applicant in Company/Firm:

☐ ប្រធានក្រុមហ៊ុន Chairman/Managing Director/Director

☐ តំណាងស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន (សូមភ្ជាប់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិជាតំណាង) Duly representative of company/firm (please attach power of attorney)

នាមករណ៍ក្រុមហ៊ុន Company/Firm's Name:

លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម Business Registration No.:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

2. មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូននាំចូល Modes of Import Transportation

☐ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាស Transportation by Air

☐ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក Transportation by Water

☐ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោក Transportation by Land

សូមបញ្ជាក់ច្រកនាំចូល Please specify a port of entry:

3. គោលបំណងនៃការនាំចូល Purpose of Import

☐ ប្រើប្រាស់ Use

គោលបំណងប្រើប្រាស់ Purpose of Use:

.....

.....

.....

អាសយដ្ឋានទីតាំងដែលប្រើប្រាស់ Address of premises at which radioactive substances/sources to be used:

.....

.....

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់អ្នកស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:

☐ រក្សាទុក Storing

អាសយដ្ឋានទីតាំងដែលរក្សាទុក Address of premises at which radioactive substances/sources to be stored:

.....

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់អ្នកស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:

☐ គោលបំណងនាំចូលផ្សេងទៀត សូមបញ្ជាក់ Other purposes of import, please specify:

.....

.....

4. ព័ត៌មានមន្ត្រី បុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិតដែលមានជំនាញការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Details of Radiation Protection and Safety Officer/s

- ឈ្មោះ: Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

តួនាទី Position:

អាសយដ្ឋាន Address:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:

☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach)

☐ គ្មាន No

☐ ផ្សេងៗ Others:

- ឈ្មោះ Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female
 សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:
 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:
 តួនាទី Position:
 អាសយដ្ឋាន Address:

 លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:
 វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:
☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach) ☐ គ្មាន No
☐ ផ្សេងៗ Others:

5. ឧបករណ៍វាស់កម្រិតវិទ្យុសកម្ម Radiation Survey Meters

ប្រភេទឧបករណ៍វាស់កម្រិតវិទ្យុសកម្ម Type of Survey Meters:

- ☐ ណឺត្រុង Neutron ☐ ផូតុង Photon ☐ ផ្សេងៗ Others:

ម៉ាក Model:

បរិមាណដែលមាន Quantity:

6. បរិក្ខារតាមដានកម្រិតវិទ្យុសកម្មសម្រាប់បុគ្គលិក Personal Monitoring Dosimeters ☐ គ្មាន No ☐ មាន Yes (If yes tick bellow)

ប្រសិនបើមាន If yes

- ☐ Optically Stimulated Luminescence (OSL) ☐ Thermo-Luminescence Dosimeter (TLD)
☐ Radio-Photo Luminescence (RPL) ☐ Active Dosimeter
☐ ផ្សេងៗ Others:

7. ការគ្រប់គ្រងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មដែលឈប់ប្រើប្រាស់ Management of Disused Radioactive Substance/Sources

- ☐ នាំត្រលប់ទៅវិញភ្លាមៗបន្ទាប់ពីឈប់ប្រើប្រាស់ Return immediately after disused
☐ រក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់រៀបចំនាំត្រលប់ទៅវិញ Stored temporarily to prepare for returning
 អាសយដ្ឋានទីតាំងរក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នមុនពេលនាំត្រលប់ទៅវិញ Address of premises at which disused radioactive substance/sources to be stored temporarily before returning:

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់បុគ្គលស្នើសុំ Owned by Applicant
☐ ជាទីតាំងជួល Rented from
 ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:
 អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

 លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No. :

8. ព័ត៌មានសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលត្រូវស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាត Details of Radioactive Substances/Sources for Which Permission Letter is Sought

[illegible]

- (1) Solid, liquid, gas, sealed, unsealed or others (please specify).
- (2) ប្រើប្រាស់ជាប្រភេទបឋមភ័ណ្ឌជាប់នៅនឹងកន្លែង ឬជាប្រភេទប្រភពចល័ត Use in the type of installations that is fixed or mobile source
- (3) Bq = Becquerel, Ci = curie

10. សំណុំឯកសារតម្រូវឱ្យភ្ជាប់មកជាមួយ Supporting Document Required to be Attached:

- សម្រាប់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity:

- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រ ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសរបស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់
A copy of certificate or documents on the technical specifications of radioactive substances/sources issued by manufacturer or supplier company ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យា ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ ឬក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត ក្នុងការយល់ព្រមទទួលយកសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំនាំចូល ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាព ប្រើប្រាស់ A copy of an agreement or letter or documents indicates the manufacturers or suppliers will accept the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ លិខិតធានារបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ ក្នុងការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំ ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់
Declaration letter issued by Public legal entity to return the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused ០១ ច្បាប់ (1 Copy)

- សម្រាប់នីតិបុគ្គលឯកជន (ក្រុមហ៊ុន) Private Legal Entity (Company/Firm):

- ☐ ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច A certified copy of Khmer identification card or passport ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនិងប័ណ្ណប៉ាតង់ ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច A certified copy of company's certificate of business registration and Patent ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រ ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសរបស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់
A copy of certificate or documents on the technical specifications of radioactive substances/sources issued by manufacturer or supplier company ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យា ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ ឬក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត ក្នុងការយល់ព្រមទទួលយកសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំនាំចូល ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាព ប្រើប្រាស់ A copy of an agreement or letter or documents indicates the manufacturers or suppliers will accept the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ លិខិតធានារបស់នីតិបុគ្គលស្នើសុំ ក្នុងការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំ ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់
Declaration letter issued by legal entity to return the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused ០១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចសន្យាជួលទីតាំង ឬប័ណ្ណសម្គាល់សិទ្ធិកាន់កាប់អចលនទ្រព្យ ឬលិខិតអនុញ្ញាតចេញ ដោយអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីបញ្ជាក់ពីភាពស្របច្បាប់នៃការអនុញ្ញាតឱ្យ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មលើទីតាំងពាក់ព័ន្ធនឹងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មដែលស្នើសុំនាំចូល
Lease agreement or land title/deed or permission letter by competent authority to indicate

the legality of operating on the location related to radioactive substance/sources which
permission to import is being sought..... ០១ ច្បាប់ (1 Copy)

ខ្ញុំសូមប្រកាសថា រាល់ព័ត៌មានដែលបានបំពេញក្នុងពាក្យសុំនេះនិងក្នុងឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់ដូចមានយោងខាងលើ ពិតជាត្រឹមត្រូវ និងពិតប្រាកដ។ I/We, hereby, declare that the information given in this application including all attached supporting documents are true and correct.

សម្រាប់មន្ត្រីទទួលពាក្យ៖.....
Official Use Only

ថ្ងៃ.....ខែ.....ឆ្នាំ.....ព.ស.....
.....ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ.....

Date:

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ
Signature and Name of Applicant

